RISTORANTE CINESE

Orient Express

Il menù

DAL 2019 IN CORSO ELVEZIA

Ravioli e bao 饺子点心

Ravioli ai gamberi e verdure 虾仁蔬菜蒸饺 — 7.00
4 pezzi

Ravioli al maiale 猪肉蒸饺 — 7.00
4 pezzi

Ravioli al manzo 牛肉蒸饺 — 7.00
4 pezzi

Ravioli alle verdure 素蔬菜蒸饺 VG — 7.00
4 pezzi

Ravioli ai funghi e riso 香菇米素蒸饺 VG — 7.00
2 pezzi

Ravioli all'anatra 鸭肉蒸饺 — 7.00
4 pezzi

Ravioli al pollo 鸡肉蒸饺 — 7.00
4 pezzi

Bao al pollo e coriandolo 香菜鸡肉包 — 7.00
2 pezzi

Bao al maiale 猪肉包 — 7.00
2 pezzi

Bao alle verdure 素包 V — 7.00
2 pezzi

Shaomai ai gamberi 虾肉烧卖 — 7.00
4 pezzi

Dim sum misti ai gamberi 综合虾点心 — 8.00
4 pezzi

Antipasti 小食

Involtini primavera 素春卷 VG — 8.00
2 pezzi

Involtini primavera al pollo 鸡肉春卷 — 8.00
5 pezzi

Samosa al curry 咖喱素萨摩萨 VG — 6.00
5 pezzi

Gamberi impanati 炸虾 — 8.00
4 pezzi

Spiedini di pollo 鸡肉串 — 8.00
3 pezzi

Ali di pollo fritte al sesamo 芝麻炸翅 — 8.00
2 pezzi

Edamame 毛豆 — 6.00

Gamberi in crosta di patate 炸虾薯条 — 8.00
4 pezzi

Wonton fritti ai gamberi 炸虾云吞 — 8.00
4 pezzi

Insalata di alghe e sesamo 海藻芝麻沙拉 — 6.00

Nuvole di drago 虾片 — 5.00
15 pezzi · chips di gamberi

Carne e pesce 肉类与海鲜

Pollo kung pao 宫保鸡丁 P · 1 · 5 · 6 · 9 (11) — 19.90
Pollo, sedano e arachidi, con cipolla, zenzero, pepe di Sichuan, peperoncini, salsa di soia e zucchero

Pollo saltato con germogli di bambù e funghi 双冬鸡 — 19.90

Pollo al curry giallo 咖喱鸡 — 17.90

Pollo fritto in agrodolce 酸甜鸡 (5) — 19.90

Pollo saltato con verdure 鸡肉蔬菜 — 19.90

Manzo croccante piccante 四川牛肉 P — 23.90

Manzo con peperoni e cipolle 青椒洋葱牛肉 — 21.90

Manzo saltato con germogli di bambù e funghi 牛肉炒竹笋蘑菇 — 21.90

Manzo saltato con porri 葱爆牛肉 — 21.90

Maiale fritto in agrodolce 糖醋猪肉 (5) — 17.90
carne svizzera

Maiale fritto ai peperoni 溜肉段 1 (5 · 6 · 11) — 19.90
Con cipolla, zenzero, salsa di soia e zucchero · carne svizzera

Pancia di maiale brasata con salsa di soia 红烧肉 1 · 6 (5 · 11) — 22.90
Pancia di maiale con cipolla, zenzero, salsa di soia e zucchero · carne svizzera

Padella mista piccante 麻辣香锅（鸡牛虾）
P · 1 · 4 · 5 · 6 · 9 · 11 +2 — 32.90
Pollo, manzo e gamberi, con verdure

Gamberi in agrodolce 糖醋虾 — 24.90

Gamberi fritti sale e pepe 椒盐虾 3 (5) +2 — 24.90

Gamberi kung pao 宫保虾 P · 1 · 5 · 6 · 9 (11) +2 — 24.90
Gamberi, sedano e arachidi, con cipolla, zenzero, pepe di Sichuan, peperoncini, salsa di soia e zucchero

Pesce in agrodolce 糖醋鱼 — 22.90

Pesce kung pao 宫保鱼 P · 1 · 5 · 6 · 9 (11) +4 ..... 22.90
Pesce, sedano e arachidi, con cipolla, zenzero, pepe di Sichuan, peperoncini, salsa di soia e zucchero

Anatra laccata alla pechinese 北京烤鸭 38.00

Anatra fritta croccante 香酥鸭 22.90

Verdure e vegani 素食与纯素

Verdure saltate 炒蔬菜 (5) 15.90
Verdure di stagione

Sedano agli anacardi 西芹腰果 15.90

Tofu con funghi cinesi, bambù e verdure 竹笋木耳豆腐 15.90

Mapo tofu 麻婆豆腐 P 16.90
Molto piccante

Melanzane fritte con patate e peperoni 地三鲜 (1 · 5) 15.90
Con aglio, cipolla e zenzero

Melanzane Hong Kong 鱼香茄子 16.90

Patate saltate con aceto 醋溜土豆丝 (5) 12.90
Patate e peperone, con aceto e sale

Patate agropiccanti 酸辣土豆丝 P · (5) 12.90
Con pepe di Sichuan, peperoncini, aceto e sale

Cavolo cinese saltato all'aglio 蒜炒白菜 14.90

Pak choi saltato all'aglio 蒜炒油菜 14.90

Uova saltate con pomodoro 番茄炒蛋 16.90

Uova saltate con zucchine 西葫芦炒蛋 (1 · 5) +3 ..... 16.90

Vermicelli di soia saltati 炒粉丝 9.90

Tagliatelle di riso saltate 炒米粉 11.90

Spaghetti udon saltati 炒乌冬面 12.90

Riso saltato 炒饭 9.90
con verdure, senza supplemento · con pollo +3.00 · con gamberi +4.00 · con pollo al curry +3.00 · con manzo +6.00

Riso bianco 白米饭 4.00

Pane cinese al vapore 蒸馒头 5.00

Crêpes al vapore 蒸中国薄饼 5.00

Crêpes fritte 煎中国薄饼 6.00

Zuppe 汤

Zuppa agropiccante 酸辣汤 P 8.00

Zuppa di mais e verdure 玉米蔬菜汤 8.00

Zuppa di ravioli ai gamberi 馄饨
piccola 8.00 grande 14.00

Dolci 甜点

Tortino al cioccolato dal cuore morbido 软心巧克力蛋糕 7.00

Mochi gelato (vaniglia, cioccolato, tè) 冰淇淋麻糬（香草、巧克力、茶味） 8.00

Mochi gelato (mango, cocco, frutto della passione) 冰淇淋麻糬（芒果、椰子、百香果） 8.00

Mokka flambé alla grappa cinese, con gelato al caffè e al cioccolato 咖啡冰淇淋焗蛋糕 8.50

Mochi misti (sesamo, arachidi, fagioli azuki) 混合麻糬（芝麻、花生、红豆） 7.00

Torta di riso 红豆蜜香蕉椰子糯米糕 7.00
Riso glutinoso con fagioli azuki, miele, banana e cocco

Gelato (vaniglia, fragola o cioccolato) 香草/草莓/巧克力冰淇淋 6.50

Palline di taro in crema di cocco 芋圆椰奶 7.00

Sago e fagioli neri in crema di cocco 西米黑豆椰奶 7.00

Caffè 咖啡

Espresso 意式浓缩咖啡 2.20

Espresso macchiato 玛奇朵浓缩 2.40

Caffè crema 长杯咖啡 Caffè crema 2.40

Espresso decaffeinato 低因浓缩 2.60

Caffè al ginseng 人参咖啡 2.60

Caffè d'orzo 大麦咖啡 2.60

Caffè corretto 加酒浓缩 3.60

Cappuccino 卡布奇诺 4.00

Caffellatte 牛奶咖啡 2.80

Caffè in tazza grande 大杯咖啡 3.50

Latte macchiato 拿铁玛奇朵 4.00

Tè 茶

Il tè cinese, in teiera: gelsomino e tè verde, e poi pu'er, Longjing e Tie Guan Yin.

Tè al gelsomino (in teiera) 茉莉花茶（壶）
piccola 4.00 grande 6.00

Tè verde cinese (in teiera) 绿茶（壶）
piccola 4.00 grande 6.00

Tè verde giapponese (in teiera) 日本绿茶（壶）
piccola 4.00 grande 6.00

Tè pu'er 普洱茶 6.50

Tè Longjing (in tazza) 龙井茶（杯） 6.50

Tè Tie Guan Yin 铁观音茶 6.50

Bibite 饮料

Acqua minerale (2 dl) 矿泉水（200ml） 2.20

Sciroppo di menta (2 dl) 薄荷糖浆（200ml） 2.20

Sciroppo di lampone (2 dl) 覆盆子糖浆（200ml） 2.20

Acqua Valser (50 cl) VALSER 水（500ml） 4.50

Acqua Valser (1 l) VALSER 水（1L） 6.80

Coca-Cola, Fanta, Sprite, FuseTea... 可乐/芬达/雪碧/FuseTea 等 4.50

Birre 啤酒

Heineken (5 dl) Heineken 啤酒（500ml） 6.00

Feldschlösschen (5 dl) Feldschlösschen 啤酒（500ml） 6.00

Birra analcolica 0%, in lattina (5 dl) 罐装无酒精啤酒 0%（500ml） 6.00

Tsingtao (33 cl) 青岛啤酒（330ml） 4.80

Tsingtao analcolica (33 cl) 青岛无酒精啤酒（330ml） 4.80

Asahi (33 cl) Asahi 啤酒（330ml） 5.00

Sapporo (33 cl) Sapporo 啤酒（330ml） 5.50

Singha (33 cl) Singha 啤酒（330ml） 5.00

Sake 清酒

Honjozo, Giappone (18 cl, 16%) 本酿造清酒
Honjozo（日本，180ml，16%） 13.00

Junmai, Giappone (18 cl, 15%) 纯米清酒
Junmai（日本，180ml，15%） 10.00

Kizakura, Giappone (30 cl, 16%) 黄樱清酒
Kizakura（日本，300ml，16%） 27.00

Vini rossi 红葡萄酒

Il merlot del Ticino è di Brivio; accanto, due vini cinesi, Jade Dove e Kanaan.

Montepulciano
bicchiere 3.00 bottiglia 21.00

Merlot Ariete Rosso 35.00

Brivio Prà Merlot (Ticino) Brivio Prà Merlot（提契诺） 29.00

Brivio Baiocco Merlot (Ticino) Brivio Baiocco Merlot（提契诺）
bicchiere 5.50 bottiglia 38.00

Jade Dove Rosso (Cina) Jade Dove 红葡萄酒（中国） 45.00

Kanaan (Cina) Kanaan（中国）
bicchiere 6.50 bottiglia 45.00

Vini bianchi e rosati 白葡萄酒与桃红葡萄酒

Merlot Bianco Bucaneve
bicchiere 5.50 bottiglia 35.00

Chardonnay
bicchiere 4.90 bottiglia 32.00

Prosecco Valdobbiadene
bicchiere 7.00 bottiglia 42.00

Rosato 桃红葡萄酒 Rosato
bicchiere 4.90 bottiglia 32.00

Jade Dove Bianco (Cina) Jade Dove 白葡萄酒（中国） 39.00

Champagne Jacquart Brut Jacquart Brut 香槟 79.00

Aperitivi e digestivi 开胃酒与餐后酒

Choya Extra Years (5 cl, 17%) CHOYA 陈酿梅酒（50ml，17%） 9.00
Liquore di prugne invecchiato

Spritz (Aperol o Campari) Spritz（Aperol 或 Campari） 9.00

Montenegro 5.00

Baileys 6.00

Vodka 伏特加 Vodka 4.50

Limoncino 柠檬甜酒 Limoncino 5.00

Grappa cinese alla rosa 中国玫瑰露酒 5.00

Amari 意式苦味酒 Amari 5.00

Whisky Toki Toki 威士忌 10.00

1 glutine 2 crostacei 3 uova 4 pesce 5 arachidi 6 soia 7 latte 8 frutta a guscio 9 sedano 10 senape 11 sesamo 12 solfiti 13 lupini 14 molluschi VG vegano V vegetariano P piccante

Tra parentesi, gli allergeni di cui il piatto può contenere tracce. Con il +, quelli che il nome del piatto rivela ma la tabella non indica. Un piatto senza numeri non è nella tabella: chiedete in sala.
Prezzi in franchi svizzeri, IVA inclusa.
Allergie o intolleranze? Chiedete al nostro personale: vi diciamo che cosa contiene ogni piatto.

Ristorante Cinese Orient Express
Corso Elvezia 22, 6900 Lugano · 091 921 00 66 · ristoranteorient.ch · Pranzo dal lunedì al venerdì, 11–14.30 · cena dal lunedì al sabato, 17.30–22 · chiuso la domenica